

# Polnilnica Wallbox eMH1

Navodila za namestitvev

## Kontakt

### ABL

ABL SURSUM

Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11  
91207 Lauf an der Pegnitz  
Nemčija



+49 (0) 9123 188-0



+49 (0) 9123 188-188



info@abl.de



www.ablmobility.de

### Customer Service



+49 (0) 9123 188-0



service@abl.de



www.ablmobility.de/de/service/support/



## Kazalo

Kontakt	II
Tehnične dodatne informacije	IV
Namenska uporaba	IV
Informacije v tem dokumentu	IV
<b>Varnostni napotki in navodila za uporabo</b>	<b>5</b>
Splošne informacije	5
Varnostni napotki	5
Navodila za uporabo	6
<b>Predstavitev polnilnice Wallbox eMH1</b>	<b>8</b>
Identifikacija polnilnice Wallbox	8
Obseg dobave polnilnice Wallbox	8
Oprema	9
<b>Mehanska in električna namestitvev</b>	<b>11</b>
Predpisi za mesto namestitve	11
Potrebno orodje in oprema	12
Priprava montažnega položaja	13
Priprava in pritrditev polnilnice Wallbox	14
Električna priključitev polnilnice Wallbox	15
Zagon polnilnice Wallbox	16
Namestitvev nalepke v skladu z DIN EN 17186-2019	18
<b>Konfiguracija z uporabo programske opreme</b>	<b>20</b>
Podatkovno ožičenje z računalnikom	20
<b>Postopek polnjenja</b>	<b>22</b>
<b>Odpravljanje težav in vzdrževanje</b>	<b>24</b>
Identifikacija stanja napake	24
Splošne motnje v delovanju	28
Preverjanje notranjega zaščitnega stikala RCCB	28
Izklop polnilnice Wallbox eMH1	29
Vzdrževanje	30
<b>Priloga</b>	<b>31</b>
Tehnični podatki	31
Standardi in direktive	32
Blagovna znamka	33
Dimenzije	33
Definicije	33
Avtorske pravice in omejitvev odgovornosti	34
Oznaka CE in izjava o skladnosti	34
Vrtalna šablona	35
Navodila za odstranjevanje	35

## Tehnične dodatne informacije

Za namestitev polnilnice Wallbox na dodatno dobavljiv steber in za dodatno opremo so potrebne tehnične dodatne informacije, ki so na voljo v posebnih dokumentih.

Tehnični podatki vaše polnilnice Wallbox so poleg tega povzeti v podatkovnih listih izdelka. Ti dokumenti so na voljo za prenos prek naslednje povezave s spletne strani podjetja ABL:



<https://www.ablmobility.de/de/service/downloads.php>



### OPOZORILO

Prikaz dodatnih informacij na računalniku, tablici ali pametnem telefonu

Tehnične dodatne informacije so na voljo v obliki PDF (Portable Document Format).

- Za prikaz potrebujete brezplačno programsko opremo Adobe Acrobat Reader ali primerljivo programsko opremo za prikaz datotek PDF.

Več informacij o naši ponudbi izdelkov in izbirno dobavljivih komponentah opreme je na voljo na naši spletni strani [www.ablmobility.de](http://www.ablmobility.de). Obiščite:



<https://www.ablmobility.de>

## Namenska uporaba

Polnilnica Wallbox eMH1 je namenjena učinkovitemu polnjenju vašega električnega vozila v skladu z načinom IEC 61851-1 Mode 3 in je na voljo v različicah z različno zmogljivostjo polnjenja, ki so po izbiri na voljo s fiksno priključenim polnilnim kablom s polnilnim vtičem tipa 2 ali z vgrajeno polnilno vtičnico tipa 2 za priključitev po izbiri dobavljenih polnilnih kablov.

## Informacije v tem dokumentu

V tem dokumentu so opisani namestitev, konfiguracija in zagon polnilnice Wallbox eMH1: Priporočamo, da vse delovne korake, opisane v tem dokumentu, izvede izključno kvalificirani električar.

	Uporabnik	Električar
Navodila za namestitev (ta dokument)	✗	✓
Tehnične dodatne informacije		
▪ Podatkovni listi	✓	✓
▪ Navodila za uporabo	✓	✓
▪ Navodila za programsko opremo „ABL Configuration Software“	✗	✓

## Varnostni napotki in navodila za uporabo

### Splošne informacije

V teh navodilih so opisani delovni koraki za namestitev in/ali upravljanje obravnavanega izdelka.

Za hitro orientacijo so določeni deli besedila posebej oblikovani.

- Opisi, ki navajajo enakovredne opcije, so označeni z vrstičnimi oznakami.
- 1 Opisi, ki navajajo korake upravljanja, so oštevilčeni po kronološkem zaporedju.



#### NEVARNOST!

##### Opozorilo na smrtno nevarne električne napetosti

Odseki, ki so označeni s tem simbolom, opozarjajo na električne napetosti, ki predstavljajo nevarnost za zdravje in življenje.

- Postopki, ki so označeni s tem simbolom, se ne smejo v nobenem primeru izvajati.



#### POZOR!

##### Opozorilo na pomembna dejanja in druge nevarnosti

Odseki, ki so označeni s tem simbolom, opozarjajo na druge nevarnosti, ki lahko povzročijo poškodbe na izdelku ali na drugih povezanih delih.

- Postopki, ki so označeni s tem simbolom, se morajo izvajati posebej skrbno.



#### OPOZORILO

##### Opozorilo na pomembne informacije za delovanje ali namestitev

Odseki, ki so označeni s tem simbolom, opozarjajo na druge pomembne informacije in posebnosti, ki so potrebne za uspešno delovanje.

- Postopki, ki so označeni s tem simbolom, se morajo izvajati po potrebi.
- Deli, ki so označeni s tem simbolom, vsebujejo pomembne dodatne informacije.

### Varnostni napotki

Varnostni napotki so namenjeni zagotavljanju pravilne in varne namestitve za naslednje delovanje.



#### NEVARNOST!

##### Neupoštevanje varnostnih napotkov

Kršitev ali neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil v teh navodilih lahko povzroči električni udar, požar, hude poškodbe in/ali smrt.

Upoštevajte naslednje točke:

- Ta navodila pozorno preberite.
- Upoštevajte vse napotke in sledite vsem navodilom.
- Ta navodila hranite na varnem, vedno dostopnem mestu: Vsebine in zlasti varnostni napotki morajo biti na voljo v vpogled vsakemu uporabniku izdelka.
- Uporabljajte izključno opremo, ki jo je za izdelek predvidelo in jo ponuja podjetje ABL.
- Uporabljajte izključno ustrezne polnilne kable, ki ustrezajo zahtevam standarda IEC 61851.
- Izdelka ne nameščajte v neposredni bližini tekoče vode ali curkov vode ali na območjih, na katerih obstaja nevarnost poplav.

- Izdelka ni dovoljeno nameščati v okolju, v katerem obstaja nevarnost eksplozije.
- Mehansko namestitev mora izvesti kvalificirano, strokovno usposobljeno osebje.
- Električno namestitev in preverjanje mora ob upoštevanju lokalnih predpisov in določil izvesti kvalificirani električar, ki na podlagi svoje strokovne izobrazbe in izkušenj ter poznavanja veljavnih standardov oceni in izvede opisane delovne korake ter prepozna morebitne nevarnosti.



## POZOR!

### Obveznost obveščanja ali dovoljenja za polnilne postaje

Prosimo upoštevajte, da lahko upravljavec električnega omrežja, ponudnik električne energije ali državni predpisi predpišejo obveznost obveščanja ali dovoljenje za namestitev ali delovanje polnilne postaje.

- Izdelek je dovoljeno uporabljati le po prevzemu s strani kvalificiranega električarja.
- V primeru nepravilne montaže ali nepravilnega delovanja, ki je posledica nepravilne montaže, se najprej vedno obrnite na podjetje, ki je opravilo namestitev.
- Izdelka ni dovoljeno polepiti ali pokriti z ostalimi predmeti ali materiali.
- Na izdelek ni dovoljeno odlagati tekočin ali posod s tekočinami.
- Upoštevajte, da lahko delujoč radijski oddajnik v neposredni bližini izdelka (< 20 cm) povzroči motnje v delovanju.
- Ta naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ali nezadostnimi izkušnjami in/ali nezadostnim znanjem, razen če za njihovo varnost odgovarja pristojna oseba ali jim obrazloži, kako se naprava uporablja.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Izdelka nikakor ne spreminjajte. Kršitev predstavlja varnostno tveganje, ki krši določbe o garanciji in lahko s takojšnjim učinkom razveljavi garancijo.
- Motnje, ki lahko vplivajo na varnost oseb ali izdelka samega, sme odpraviti samo kvalificirani električar.
- Če pride do katere koli izmed naslednjih motenj, se obrnite na električarja, ki je izvedel namestitev polnilnice Wallbox in komponent opreme:
  - Ohišje izdelka je bilo mehansko poškodovano, pokrov ohišja je bil odstranjen ali se ne da zapreti.
  - Zadostna zaščita pred škropljenjem in/ali tujki ni več zagotovljena.
  - Izdelek ne deluje pravilno oz. je drugače poškodovan.

## Navodila za uporabo

- Zagotovite, da nazivna napetost in nazivni tok izdelka ustrežata predpisom vašega lokalnega električnega omrežja in da ne presežeta nazivne moči med delovanjem.
- Vedno veljajo lokalno veljavni varnostni predpisi za delovanje električnih naprav v državi, v kateri izdelek uporabljate.
- Za popoln odklop izdelka iz električnega omrežja je treba izklopiti predvključene varovalke in zaščitno stikalo na diferenčni tok v hišni napeljavi.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v utesnjenih prostorih.
- Zagotovite, da izdelek lahko deluje brez natezne napetosti na njegovih sestavnih delih.
- Poskrbite, da bo izdelek med delovanjem vedno zaprt in zaklenjen. Vsi pooblaščen uporabniki morajo poznati položaj ključa za sprostitev.
- V nobenem primeru ne spreminjajte ohišja ali notranjega vezja izdelka: Vsaka kršitev bistveno krši določbe o garanciji in s takojšnjim učinkom izniči garancijo.
- Izdelek naj popravi samo kvalificirano elektro podjetje.

**POZOR!****Dokazilo o usposobljenosti**

Za popravilo ali zamenjavo električnih sestavnih delov je potrebno usposabljanje pri podjetju ABL: V ta namen se obrnite na tehnično servisno službo podjetja ABL (glejte „Kontakt“ na strani II).

**OPOZORILO****Spreminjanje funkcij in karakteristik**

Upoštevajte, da brez predhodnega obvestila ni dovoljeno spreminjati tehničnih podatkov, specifikacij in karakteristik izdelka.

## Predstavitev polnilnice Wallbox eMH1

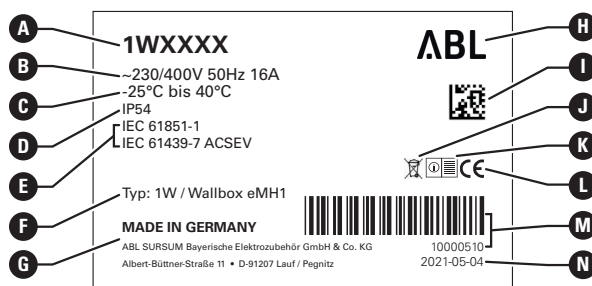
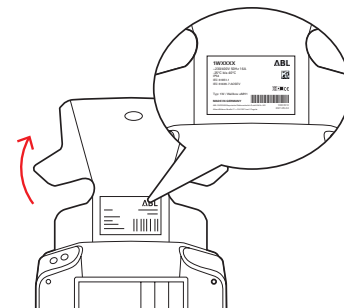
Polnilnica Wallbox eMH1 je na voljo v različicah z različno zmogljivostjo polnjenja, ki so po izbiri na voljo s fiksno priključenim polnilnim kablom s polnilnim vtičem tipa 2 ali z vgrajeno polnilno vtičnico tipa 2. Za več informacij s tehničnimi podatki glejte stran IV in naslednje.

### Identifikacija polnilnice Wallbox

S pomočjo podatkov na imenski tablici na notranji strani zaslonke ohišja lahko enoznačno identificirate različico polnilnice Wallbox eMH1. Pred začetkom namestitve odprite zaslonko in preverite spodaj navedene informacije na imenski tablici.

Še posebej pomembne so naslednje informacije:

- Številka izdelka
- Omrežni priključek

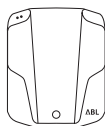


- |                                                                |                                                      |                                       |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>A</b> Številka izdelka                                      | <b>F</b> Podatki za tip/serijo (1W ali Wallbox eMH1) | <b>K</b> Napotek „Preberite navodila“ |
| <b>B</b> Omrežni priključek (napetost, frekvenca, jakost toka) | <b>G</b> Država proizvodnje in proizvajalec          | <b>L</b> Oznaka CE                    |
| <b>C</b> Temperaturno območje delovanja                        | <b>H</b> Proizvajalec                                | <b>M</b> Črtna koda/serijska številka |
| <b>D</b> Stopnja zaščite                                       | <b>I</b> Koda Data Matrix/številka izdelka           | <b>N</b> Datum tiskanja               |
| <b>E</b> Standardi                                             | <b>J</b> Navodilo za odstranjevanje                  |                                       |

### Obseg dobave polnilnice Wallbox

V obseg dobave so vključene naslednje komponente:

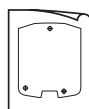
- Polnilnica Wallbox eMH1, 1 kos



- Varnostni napotki in kratka navodila (v več jezikih), 1 kos



- Vrtalna šablona, 1 kos



- Ključ, 2 kosa



- Vložek 8 × 40 mm, 3 kosi



- Vijak z vgrezno glavo T20, 5 × 60 mm, 3 kosi





- Nalepka za označitev polnilnih točk v skladu z DIN EN 17186-2019, 1 kos

- Za polnilno postajo z vtičnico



- Za polnilno postajo s kablom



## OPOZORILO

### Preverjanje obsega dobave

Obseg dobave preverite takoj po razpakiranju: V primeru manjkajočih komponent se obrnite na trgovca, pri katerem ste kupili polnilnico Wallbox.

## Oprema

Za polnilnico Wallbox eMH1 je ločeno na voljo naslednja oprema:

### ▪ POLEMH1

Polnilni steber iz pocinkane fine pločevine za zunanjo montažo polnilnice Wallbox eMH1 z montažno ploščo ali brez nje, nadstrešek za zaščito pred vremenskimi vplivi WPR12 in držalo za kabel CABHOLD

v = 1.647 mm, š = 285 mm, g = 180 mm

### ▪ EMH9999

Betonski temelj za montažo polnilnega stebra POLEMH1

v = 650 mm, š = 430 mm, g = 190 mm

### ▪ WHEMH10

Montažna plošča z držali za kabel za vse polnilnice Wallbox eMH1

v = 482 mm, š = 226 mm, g = 93 mm

### ▪ 1W0001

Montažna plošča s ključnim stikalom in držali za kabel za vse polnilnice Wallbox eMH1 z EVCC2

v = 482 mm, š = 226 mm, g = 101 mm

### ▪ WPR12

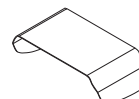
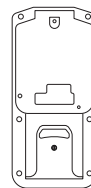
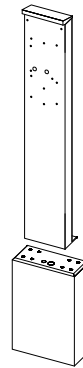
Nadstrešek za zaščito pred vremenskimi vplivi za montažo na zunanjo steno ali na polnilni steber POLEMH1

v = 142 mm, š = 395 mm, g = 225 mm

### ▪ CABHOLD

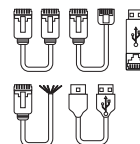
Držalo za kabel z nosilcem polnilnega vtiča za montažo na zunanjo steno ali na polnilne stebre POLEMH1/2/3

v = 187 mm, š = 76 mm, g = 105 mm



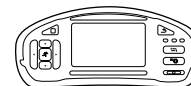
■ **CONF CAB**

Konfiguracijski komplet za priključitev vseh polnilnih postaj ABL na računalnik z OS Windows za nastavitev prek posebnih programskih aplikacij podjetja ABL



■ **TE001**

Večfunkcijska merilna naprava za varnostno preverjanje po IEC/EN61557 in za preverjanje polnilnih postaj v povezavi z adapterjem TE002, primerna za ozemljitvene sisteme TN, TT in IT



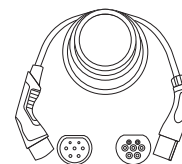
■ **TE002**

Adapter EVSE/za simulacijo vozila po IEC 61851 za preverjanje delovanja in električne varnosti polnilnih postaj



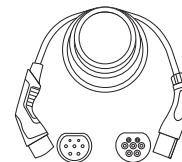
■ **LAK32A3**

Polnilni kabel, tip 2 po IEC 62196-2, do 32 A 240/415 V AC, 3-fazni, dolžina približno 4 m



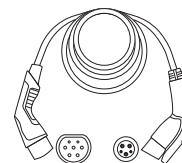
■ **LAKC222**

Polnilni kabel, tip 2 po IEC 62196-2, do 20 A 240/415 V AC, 3-fazni, dolžina približno 7 m



■ **LAKK2K1**

Adapterski kabel, tip 2 na tip 1 po IEC 62196-2, do 32 A 230 V AC, 1-fazni, dolžina približno 4 m



Dodatne informacije o polnilnih postajah in opremi podjetja **ABL** so na voljo na spletni strani [www.ablmobility.de](http://www.ablmobility.de).



## Mehanska in električna namestitvev

Priporočamo, da celotno namestitvev polnilnice Wallbox izvede kvalificirano elektro podjetje.



### NEVARNOST!

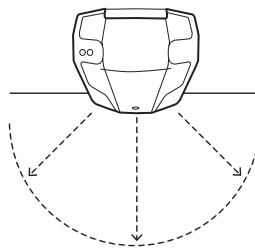
#### Nevarnost zaradi električnih napetosti

Električno priključitev in prevzem za delovanje mora izvesti kvalificirani električar, ki na podlagi svoje strokovne izobrazbe in izkušenj ter poznavanja veljavnih standardov oceni in izvede opisane delovne korake ter prepozna morebitne nevarnosti.

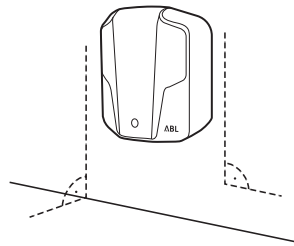
### Predpisi za mesto namestitvev

Polnilnica Wallbox je primerna za zunanjo uporabo. Vendar pa je treba upoštevati dovoljene okoljske pogoje (glejte točko „Tehnični podatki“ na strani 31), da je vseskozi zagotovljena funkcionalnost polnilnice Wallbox.

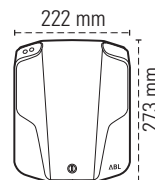
- Mesto montaže mora biti prosto dostopno.



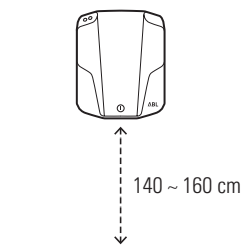
- Podlaga na mestu montaže mora biti ravna in trdna.



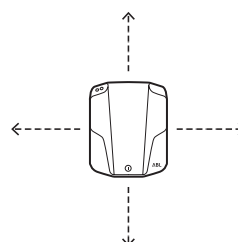
- Velikost površine mesta montaže mora biti najmanj 273 x 222 mm (višina x širina). Pri teh podatkih niso upoštevana seganja polnilne vtičnice preko enote oz. obešeni polnilni kabli.



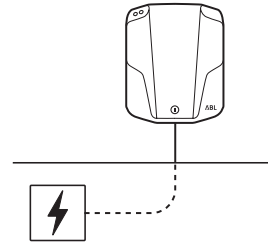
- Višina montaže mora biti 140 do 160 cm (od tal do spodnjega roba ohišja).



- Upoštevati je treba najmanjše razdalje od drugih tehničnih sistemov.

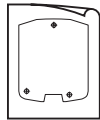




- Idealno bi bilo, če je na mestu montaže na voljo priključek na električno omrežje. Drugače je treba napeljati ločen dovod.

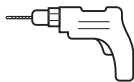











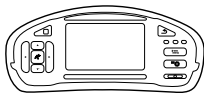
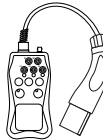



## Potrebno orodje in oprema

Za mehansko montažo polnilnice Wallbox so potrebne naslednje komponente iz obsega dobave:

- Vrtalna šablona, 1 kos 
- Vložek 8 × 40 mm, 3 kosi 
- Vijak z vgrezno glavo T20, 5 × 60 mm, 3 kosi 

Poleg tega je potrebno naslednje orodje

- Vrtalni stroj 
- Škarje 
- Sveder Ø 8 mm za vsakokratno montažno podlago 
- Svinčnik 
- Vijačni nastavek (torx T20) 
- Zložljivi meter 
- Izvijač (križni) 
- Izvijač (torx T20) 
- Vodna tehtnica 
- Klešče 
- Kladivo 
- Olfa nož 
- Naprava za preverjanje napeljave 
- Adapter za simulacijo vozila 
- Preizkuševalnik napetosti 

## Priprava montažnega položaja

Med celotnim postopkom mehanske montaže in električne inštalacije se mora v hišni napeljavi odklopiti dovod električne napetosti. Povezava z električnim omrežjem se lahko vzpostavi šele po zaključku električne inštalacije.



### NEVARNOST!

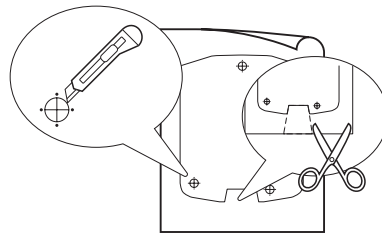
Nevarnost zaradi električnih napetosti

Vedno upoštevajte 5 varnostnih pravil:

- 1 Odklopite napetost
- 2 Zavarujte pred ponovnim vklopom
- 3 Preverite odsotnost napetosti
- 4 Ozemljite in kratko vežite
- 5 Pokrijte oz. preprečite dostop do sosednjih delov pod napetostjo

Opis postopka:

- 1 Z olfa nožem zarezite oznake montažnih točk na vrtalni šabloni.
- 2 S škarjami izrežite območje v spodnjem delu vrtalne šablone za dovodni kabel.

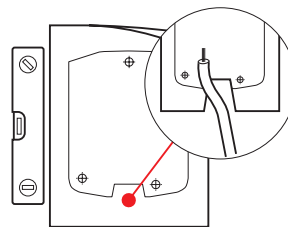


### OPOZORILO

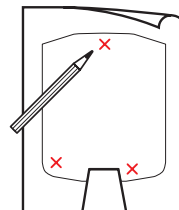
Delovanje na dodatni montažni plošči

Če želite polnilnico Wallbox uporabljati na montažni plošči (WHEMH10 ali 1W0001), uporabite vrtalno šablono, ki je vključena v obsegu dobave te montažne plošče.

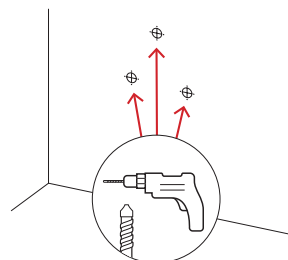
- 3 Z vodno tehtnico poravnajte vrtalno šablono navpično in vodoravno na steno.
  - Izrez v spodnjem delu vrtalne šablone se mora ujemati z odprtino za dovodni kabel.



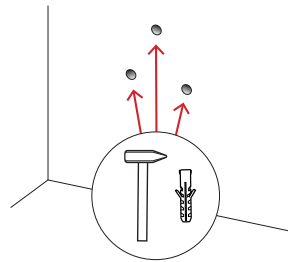
- 4 S svinčnikom označite montažne točke na montažnem položaju.



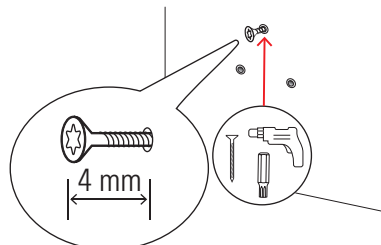
- 5 Z vrtalnim strojem in svedrom izvrtajte označene montažne točke.



6 S kladivom zabijte vložke v montažne točke.



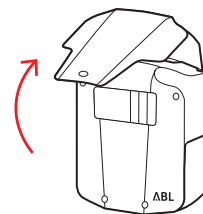
7 Z vrtalnim strojem z ustreznim vijačnim nastavkom privijte enega izmed priloženih vijakov z vgrezno glavo v zgornjo montažno točko, tako da bo razdalja med glavo vijaka in steno 4 mm.



## Priprava in pritrditev polnilnice Wallbox

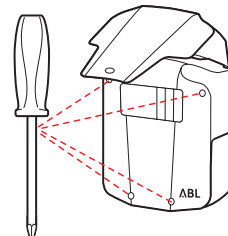
Nadaljujte s pripravo polnilnice Wallbox:

8 Odprite zaslonko polnilnice Wallbox s ključem in jo dvignite.

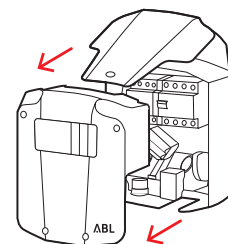


9 S križnim izvijačem odvijte štiri vijake zgornjega dela ohišja.

- Vijake shranite.

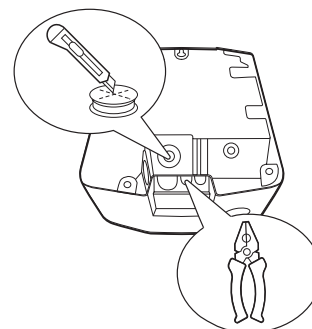


10 Zgornji del ohišja snemite s hrbtne strani ohišja.



11 Z dna hrbtne strani ohišja odstranite gumijasti čep: Z olfa nožem izrežite odprtino za dovodni kabel v membrano čepa in čep ponovno vstavite.

- Če bo dovodni kabel za polnilnico Wallbox napeljan nadometno, morate s kleščami prebiti plastičen jeziček na dnu hrbtne strani ohišja.



**12** Z izvijačem (torx T20) sprostite notranjo sponko na poteg, ki se nahaja na notranjem delu hrbtne strani ohišja nad gumijastim čepom.

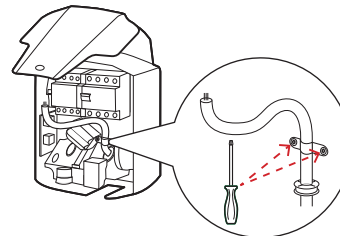
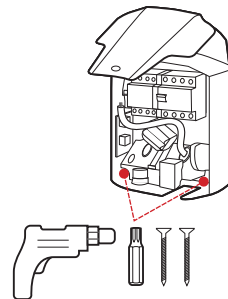
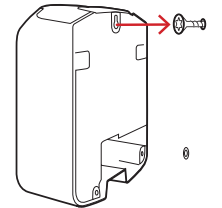
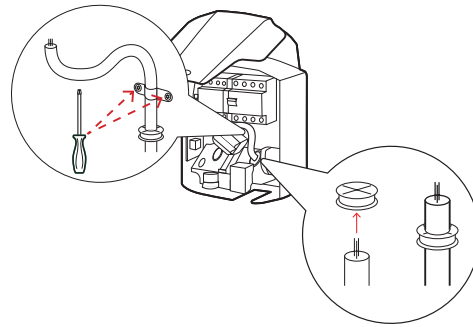
**13** Skozi gumijasti čep napeljite dovodni kabel na hrbtno stran ohišja.

**14** Hrbtno stran ohišja obesite na vijak z vgrezno glavo, ki ste ga v koraku 7 privili na mesto montaže.

**15** Hrbtno stran ohišja privijte z vrtalnim strojem, ustreznim vijačnim nastavkom in dvema vijakoma z vgrezno glavo v obe spodnji montažni točki.

- Navor izberite tako, da se material hrbtne strani ohišja ne deformira.

**16** Z izvijačem (torx T20) pritrdite dovodni kabel v notranjo sponko na poteg.



## Električna priključitev polnilnice Wallbox



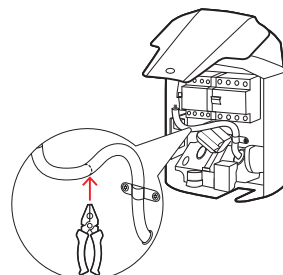
### NEVARNOST!

Nevarnost zaradi električnih napetosti

- Električno priključitev mora izvesti kvalificirani električar!
- Zagotovite, da dovodni kabel še vedno ni priključen na električno omrežje.
- Odklopite zaščitno stikalo na diferenčni tok v polnilnici Wallbox in/ali v hišni napeljavi.

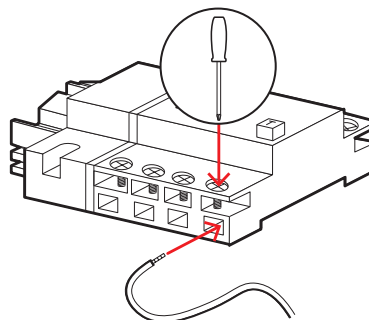
Opis postopka za priključitev dovodnega kabla v polnilnico Wallbox:

**1** S kleščami skrajšajte dovodni kabel na potrebno dolžino.



2 Posamezne vodnike dovodnega kabla napeljite na ustrezne priključne sponke zaščitnega stikala na diferenčni tok in jih privijte z izvijačem.

- Pri fleksibilnih vodnikih morate na vodnike predhodno namestiti žične priključke.
- Pritisnite vzmetni mehanizem sponke PE in pritrdite zaščitni vodnik.
- Za orientacijo pri dodelitvi žil glejte spodaj prikazane tipe priključitve.



#### Tip priključitve: sistem TN, 1-fazni

Pomen	Barva žile	Oznaka
Vodnik pod napetostjo, faza 1	Rjava	L1
Nevtralni vodnik	Modra	N
Zaščitni vodnik	Zelena/rumena	PE

#### Tip priključitve: sistem TN, 3-fazni

Pomen	Barva žile	Oznaka
Vodnik pod napetostjo, faza 1	Rjava	L1
Vodnik pod napetostjo, faza 2	Črna	L2
Vodnik pod napetostjo, faza 3	Siva	L3
Nevtralni vodnik	Modra	N
Zaščitni vodnik	Zelena/rumena	PE



#### POZOR!

##### Dodelitev barv žil

Upoštevajte, da zgoraj predstavljena dodelitev barv ni mednarodno obvezujoča.



#### POZOR!

##### Preverjanje priključitve

Zagotovite, da ostane vodnik, ki je tovarniško pritrjen na priključnih sponkah zaščitnega stikala na diferenčni tok, po priključitvi dovodnega kabla še naprej pravilno pritrjen.

## Zagon polnilnice Wallbox

Za zagon mora biti dovodni kabel polnilnice Wallbox priključen na električno omrežje.



#### NEVARNOST!

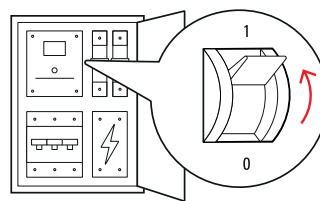
##### Nevarnost zaradi električnih napetosti

Naslednje delovne korake izvedite z največjo pazljivostjo: Pri dotiku prevodnih delov obstaja nevarnost električnega udara.



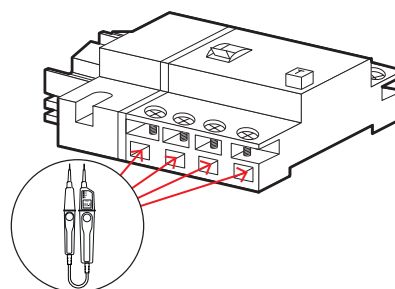
1 Vključite zaščitno stikalo v hišni napeljavi.

- Takoj, ko je polnilnica Wallbox povezana z električnim omrežjem, se začne postopek inicializacije.
- Obe LED lučki utripneta in nato ugasneta.

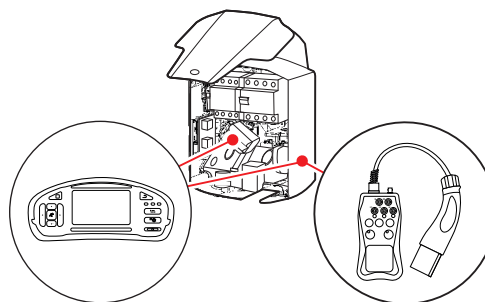


2 S pomočjo preizkuševalnika napetosti izmerite napetost na priključnih sponkah zaščitnega stikala na diferenčni tok.

- Pri 1-faznih sistemih izmerite napetost med faznim in nevtralnimi vodnikom.
- Pri 3-faznih sistemih izmerite vse medfazne napetosti (400 V) in napetosti med vsemi faznimi vodniki in nevtralnimi vodnikom (230 V).



3 S pomočjo naprave za preverjanje napeljave in adapterja za simulacijo vozila izvedite še vsa preostala potrebna preverjanja.



## POZOR!

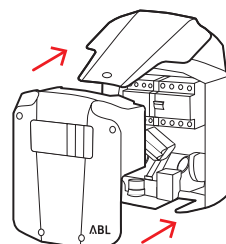
### Izvajanje vseh potrebnih preverjanj

Izvedite vsa preverjanja, ki so predpisana za polnilnico Wallbox in električno inštalacijo. Vključena so naslednja preverjanja:

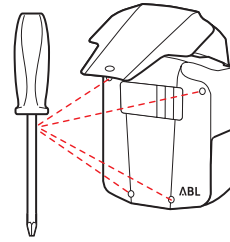
- neprekinjenost povezave zaščitnega vodnika
- izolacijska upornost
- impedanca zanke
- izpad napetosti
- prožilni tok in čas proženja zaščitnega stikala na diferenčni tok
- preverjanje vrtilnega polja

in druga preverjanja v skladu z lokalnimi predpisi.

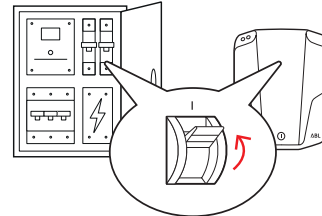
4 Zgornji del ohišja namestite na hrbtno stran ohišja.



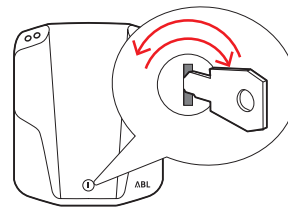
- 5 Z vijaki, ki ste jih odvili v koraku 9, privijte zgornji del ohišja na hrbtno stran ohišja.



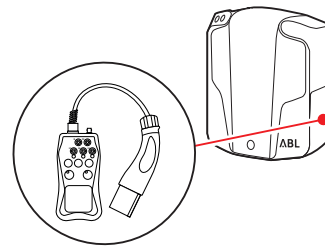
- 6 Vklonite zaščitno stikalo na diferenčni tok v polnilnici Wallbox in/ali v hišni napeljavi.



- 7 S ključem zaprite zaslonko.



- 8 S pomočjo adapterja za simulacijo vozila preverite delovanje funkcije polnjenja.



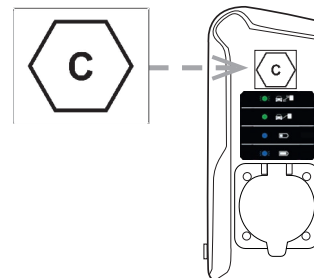
Namestitev polnilnice Wallbox eMH1 je tako zaključena in polnilnica Wallbox se preklopi na normalno delovanje.

### Namestitev nalepke v skladu z DIN EN 17186-2019

V skladu z DIN EN 17186-2019 je predpisana grafična označitev združljivosti vozil ter infrastrukture za polnjenje pri komercialni uporabi. V obsegu dobave polnilne postaje je zato nalepka, ki jo mora lastnik po zaključku namestitve nalepiti v bližino polnilne točke.

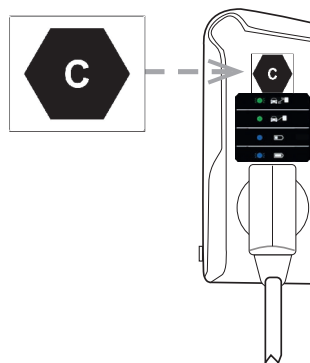
#### Polnilnica Wallbox eMH1 s polnilno vtičnico

- Za to različico je priložena nalepka s črno pisavo na belem ozadju.
- Podjetje ABL priporoča, da nalepko namestite na desno stran v prikazan položaj.



**Polnilnica Wallbox eMH1 s polnilnim kablom**

- Za to različico je priložena nalepka z belo pisavo na črnem ozadju.
- Podjetje ABL priporoča, da nalepko namestite na desno stran v prikazan položaj.

**OPOZORILO****Dodatne informacije o označevanju**

- Dodatno dobavljivi polnilni kabli podjetja ABL so ustrezno tovarniško označeni.
- Pri izključno zasebni uporabi nalepke ni treba namestiti na polnilno postajo.
- V kolikor se zasebna uporaba v prihodnje spremeni v komercialno uporabo, lahko nalepko naročite kot dodatno opremo.

## Konfiguracija z uporabo programske opreme

Polnilnica Wallbox eMH1 je tovarniško pripravljena kot posamezna polnilna postaja za uporabo v zasebnem gospodinjstvu ter je po mehanski in električni namestitvi takoj pripravljena na delovanje. Po potrebi pa se lahko prilagodijo posamezni parametri za to samostojno (Stand-alone) delovanje:

- Tovarniško nastavljen polnilni tok se lahko zniža in kasneje ponovno nastavi nazaj na največjo dovoljeno vrednost.
- **Velja samo za modele, ki imajo polnilni tok nastavljen na 32 A:** Za priključitev vozil z enofaznim polnilnim modulom se lahko aktivira zaznavanje asimetrične obremenitve med fazami, ki omejuje polnilni tok in s tem preprečuje asimetrično obremenitev med fazami v omrežju.

V obeh primerih se mora polnilnica Wallbox eMH1 povezati prek konfiguracijskega kompleta CONF-CAB z ustreznim računalnikom (glejte naslednji odsek). Konfiguracija s pomočjo programske opreme **ABL Configuration Software 1.7** ali višje je opisana v ločenih navodilih, ki jih lahko naložite z naslednje spletne strani:

<https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php>

## Podatkovno ožičenje z računalnikom

Za ožičenje med polnilnico Wallbox eMH1 in računalnikom z OS Windows potrebujete konfiguracijski komplet CONF-CAB, ki je na voljo kot dodatna oprema, ter vmesnike Modbus enote Wallbox za priključitev računalnika prek priključka USB. Z uporabo komponent kompleta CONF-CAB se lahko vzpostavi ožičenje za vse serije polnilnic Wallbox eMH1:

- ① USB podaljšek
- ② Adapter USB-RJ45
- ③ Povezovalni kabel RJ45 na posamezne žile
- ④ Povezovalni kabel RJ45 na RJ12
- ⑤ Povezovalni kabel RJ45 na RJ45



### POZOR!

#### Podatkovno ožičenje prek CONF-CAB

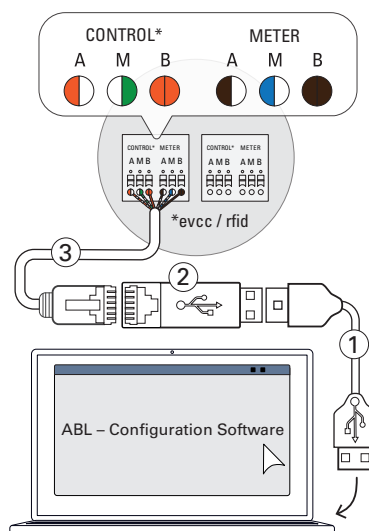
Za ožičenje polnilnice Wallbox eMH1 z računalnikom uporabljajte izključno kable in adapterje, ki so priloženi v kompletu CONF-CAB. V nasprotnem primeru ni možno zagotoviti komunikacije brez motenj.

Opis postopka za ožičenje polnilnice Wallbox eMH1 z računalnikom:

#### Wallbox eMH1 z vzmetnimi sponkami (do sredine leta 2021)

- 1 Odstranite zgornji del ohišja kot je opisano v odseku „Priprava in pritrditev polnilnice Wallbox“ na strani 14.
- 2 Povezovalni kabel ③ priključite na vzmetne sponke na levi notranji strani polnilnice Wallbox.
- 3 USB podaljšek ① povežite z vmesnikom USB na računalniku.
- 4 Povezovalni kabel ③ povežite s pomočjo adapterja USB-RJ45 ② z USB podaljškom ①.

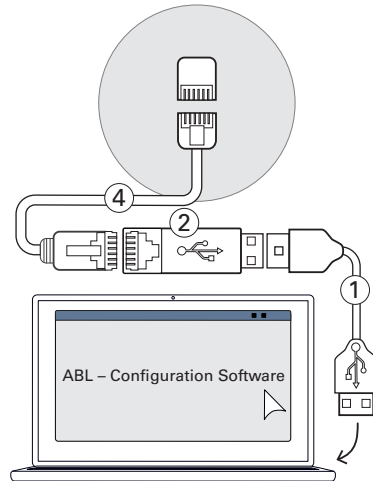
Ožičenje med polnilnico Wallbox in računalnikom je pripravljeno.



### Polnilnica Wallbox eMH3 z vmesnikom RJ12 (modeli eMH1 Basic in eMH1 do sredine leta 2021)

- 1 Odstranite zgornji del ohišja kot je opisano v odseku „Priprava in pritrditev polnilnice Wallbox“ na strani 14.
- 2 Povezovalni kabel ④ priključite v vtičnico RJ12 na levi notranji strani polnilnice Wallbox.
- 3 USB podaljšek ① povežite z vmesnikom USB na računalniku.
- 4 Povezovalni kabel ④ povežite s pomočjo adapterja USB-RJ45 ② z USB podaljškom ①.

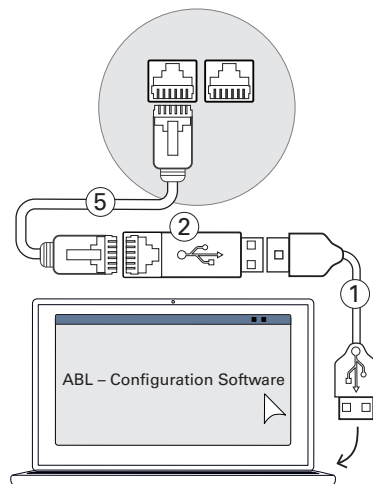
Ožičenje med polnilnico Wallbox in računalnikom je pripravljeno.



### Polnilnica Wallbox eMH1 z vmesnikom E21 (od sredine leta 2021)

- 1 Odstranite zgornji del ohišja kot je opisano v odseku „Priprava in pritrditev polnilnice Wallbox“ na strani 14.
- 2 Povezovalni kabel ⑤ priključite v vtičnice RJ45 na levi notranji strani polnilnice Wallbox.
- 3 USB podaljšek ① povežite z vmesnikom USB na računalniku.
- 4 Povezovalni kabel ⑤ povežite s pomočjo adapterja USB-RJ45 ② z USB podaljškom ①.

Ožičenje med polnilnico Wallbox in računalnikom je pripravljeno.



Nato lahko začnete z nastavitvijo polnilnice Wallbox prek programske opreme **ABL Configuration Software**.

- **Nastavitev polnilnega toka, aktiviranje zaznavanja asimetrične obremenitve med fazami**  
Preberite odsek **Configuring a single charging station > Individual settings for the charging station** v navodilih za programsko opremo **ABL Configuration Software**.

## Postopek polnjenja

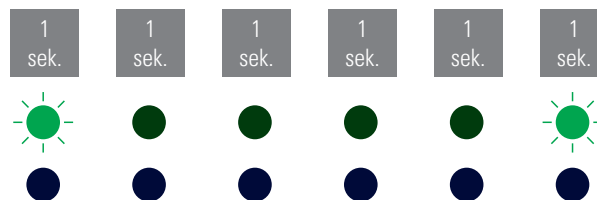
Po namestitvi je polnilnica eMH1 takoj pripravljena za uporabo in se lahko uporablja za polnjenje električnega vozila.

Opis postopka polnjenja električnega vozila:

- 1 Električno vozilo parkirajte tako, da lahko brez težave dosežete polnilni priključek na vozilu s polnilno spojko polnilnega kabla.

- 2 Na polnilnici Wallbox preverite LED lučke:

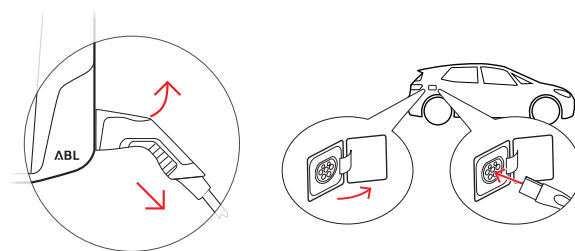
- Ko je polnilnica Wallbox pripravljena za uporabo, zelena LED lučka zasveti vsakih 5 sekund, medtem ko modra LED lučka ne sveti.



- 3 Pripravite polnilni kabel polnilnice Wallbox in polnilni priključek na vozilu.

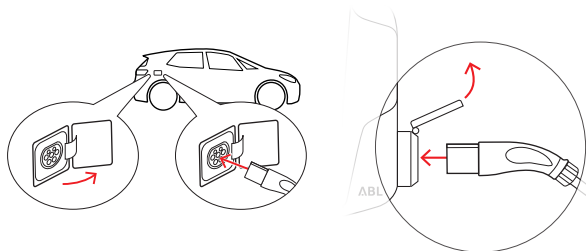
- **Polnilnica Wallbox s polnilnim kablom**

Rahlo privzdignite polnilno spojko in jo povlecite navzdol iz držala spojke. Odprite polnilni priključek na vozilu in na tem mestu priključite polnilno spojko.



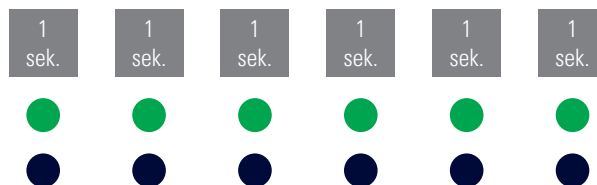
- **Polnilnica Wallbox s polnilno vtičnico**

Odprite polnilni priključek na vozilu in na tem mestu priključite polnilno spojko. Nato odprite pokrov polnilne vtičnice na polnilnici Wallbox in na tem mestu priključite polnilni vtič.



- 4 Na polnilnici Wallbox preverite LED lučke:

- Ko polnilnica Wallbox čaka na začetek postopka polnjenja prek električnega vozila, sveti zelena LED lučka, medtem ko modra LED lučka ne sveti.



### OPOZORILO

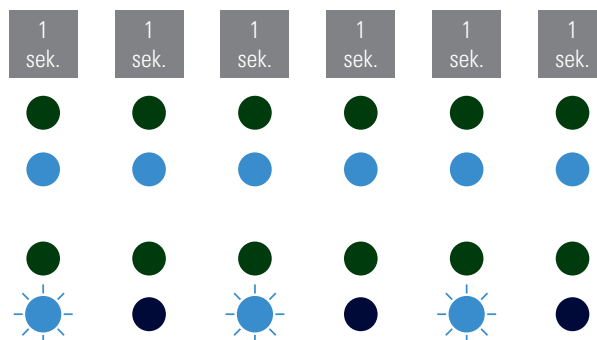
#### Začetek postopka polnjenja

Vozilo določi, kdaj se začne postopek polnjenja:

- Vozilo mora zahtevati začetek postopka polnjenja.

- 5 Na polnilnici Wallbox preverite LED lučke:

- Ko je postopek polnjenja aktiven, modra LED lučka sveti neprekinjeno, medtem ko zelena LED lučka ne sveti.



- Ko je postopek polnjenja zaključen ali je bil prekinjen, utripa modra LED lučka vsaki 2 sekundi, medtem ko zelena LED lučka ne sveti.

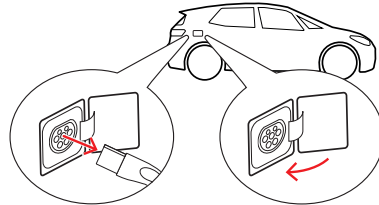
## ! OPOZORILO

### Zaključek postopka polnjenja

Vozilo določi, kdaj se konča postopek polnjenja.

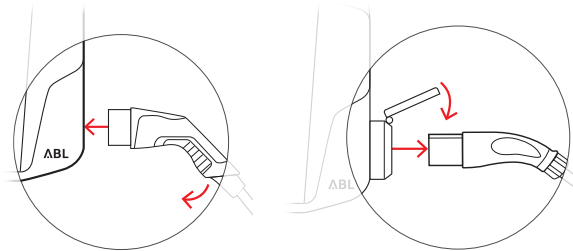
- Vozilo lahko zaustavi postopek polnjenja.
- Vozilo samodejno konča postopek polnjenja po zaključku polnjenja.

- 6 Polnilno spojko izvlecite iz polnilnega priključka električnega vozila in ga zaprite.



- 7 Polnilni kabel shranite za naslednji postopek polnjenja.

- **Polnilnica Wallbox s polnilnim kablom**  
Polnilno spojko obesite v držalo spojke.
- **Polnilnica Wallbox s polnilno vtičnico**  
Polnilni vtič izvlecite iz polnilne vtičnice in shranite polnilni kabel: Polnilna loputa se samodejno zapre.



Postopek polnjenja je tako zaključen.

## ! OPOZORILO

### Shranjevanje polnilnega kabla

- **Polnilnica Wallbox s polnilno vtičnico**

Pri polnilnici Wallbox s polnilno vtičnico morate polnilni kabel po vsakem postopku polnjenja izvleči iz polnilne vtičnice: V nasprotnem primeru lahko pri naslednjem postopku polnjenja pride do motenj v komunikaciji med polnilnico Wallbox in vozilom. Kompaktno navijete polnilni kabel in ga shranite v vozilu ali v bližini polnilnice Wallbox.

- **Polnilnica Wallbox s polnilnim kablom**

Polnilni kabel lahko kompaktno navijete okoli polnilnice Wallbox, da zmanjšate nevarnost spotikanja.

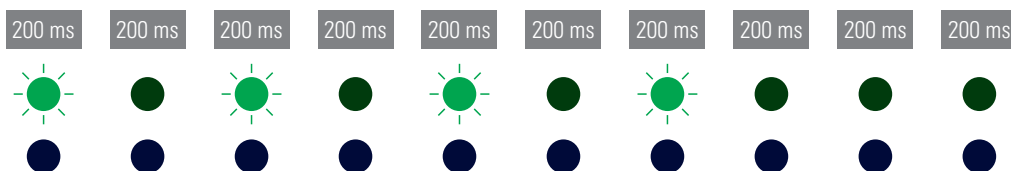
## Odpravljanje težav in vzdrževanje

Pod določenimi pogoji lahko pride do motenj v delovanju, ki ne dovoljujejo ali omejujejo polnjenja. Polnilnica Wallbox eMH1 samodejno zazna motnje in jih prikaže s ciklično ponavljajočim vzorcem utripanja LED lučk.

### Identifikacija stanja napake

Pojavijo se lahko naslednje napake:

#### Napaka F1



#### Opis

Zelena LED lučka utripne štirikrat na cikel, medtem ko modra LED lučka ne sveti.

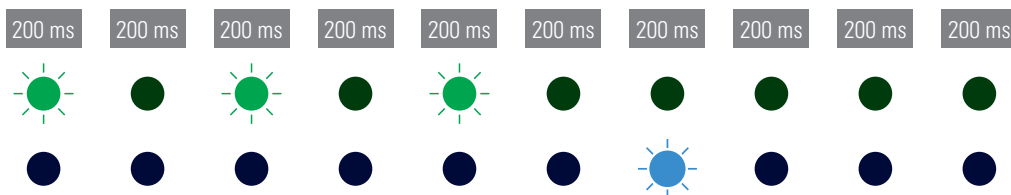
#### Vzrok

Glavni kontaktor polnilnice Wallbox se ne odpre.

#### Predlog rešitve

- Izklopite napajanje polnilnice Wallbox in jo ponovno vklopite. Napaka bi se morala s tem samodejno ponastaviti.
- Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na kvalificiranega električarja, ki bo napako odpravil.

#### Napaka F2



#### Opis

Zelena LED lučka utripne trikrat na cikel, nato pa modra LED lučka utripne enkrat.

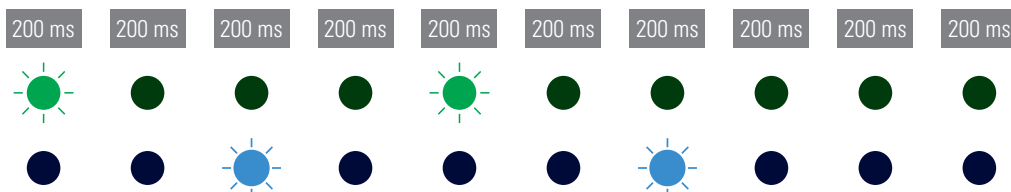
#### Vzrok

Vdelana programska oprema je med začetnim ali cikličnim samodejnim testom ugotovila nedovoljeno stanje.

#### Predlog rešitve

- Izklopite napajanje polnilnice Wallbox in jo ponovno vklopite. Napaka bi se morala s tem samodejno ponastaviti.
- Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na kvalificiranega električarja, ki bo napako odpravil.

#### Napaka F3



#### Opis

Zelena in modra LED lučka utripneta izmenično dvakrat na cikel.

#### Vzrok

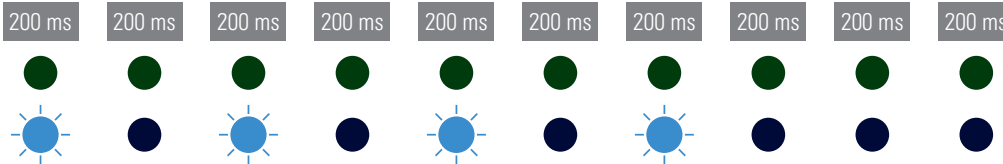
Notranji DC-modul na diferenčni tok je sporočil prisotnost enosmernega diferenčnega toka.



### Predlog rešitve

- Ko se napaka pojavi prvič, se postopek polnjenja za 30 sekund prekine in se nato samodejno ponovno zažene. Če se napaka takoj ponovno pojavi, se postopek polnjenja dokončno prekine: Ponoven postopek polnjenja je možen šele po odklopu vozila s polnilnice Wallbox.
- Morda ima vozilo električno napako v polnilnem sistemu. Vozila ne polnite in se takoj obrnite na kvalificiran servisni center. Poleg tega upoštevajte napotke v navodilih za uporabo vozila.

### Napaka F5 (samo različice s polnilno vtičnico)



### Opis

Modra LED lučka utripne štirikrat na cikel, medtem ko zelena LED lučka ne sveti.

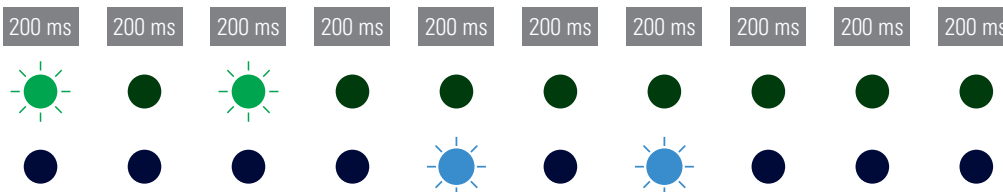
### Vzrok

Vtič polnilnega kabla se ne more blokirati v polnilni vtičnici polnilnice Wallbox.

### Predlog rešitve

- Polnilnica Wallbox bo po 60 sekundah samodejno ponovno zagnala postopek polnjenja. Če se napaka še naprej pojavlja, preverite položaj vtiča v polnilni vtičnici oz. izvlecite vtič in ga nato ponovno priključite.
- Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na kvalificiranega električarja, ki bo napako odpravil.

### Napaka F6 (samo različice s polnilno vtičnico)



### Opis

Zelena LED lučka utripne dvakrat na cikel, nato tudi modra LED lučka utripne dvakrat.

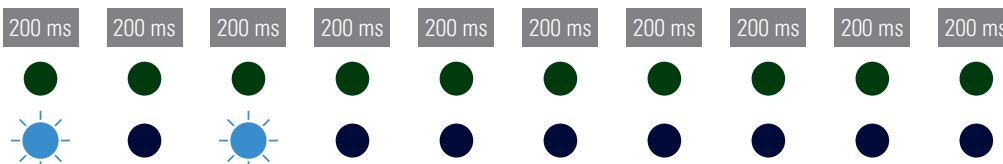
### Vzrok

Kodiranje toka polnilnega kabla ni pravilno.

### Predlog rešitve

- Polnilnica Wallbox bo po 60 sekundah samodejno ponovno zagnala postopek polnjenja. Če se napaka še naprej pojavlja, preverite položaj vtiča v polnilni vtičnici oz. izvlecite vtič in ga nato ponovno priključite.
- Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na kvalificiranega električarja, ki bo napako odpravil.

### Napaka F7



### Opis

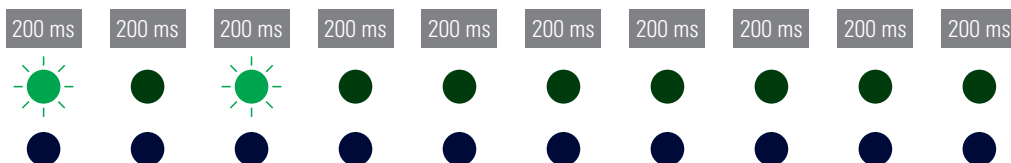
Modra LED lučka utripne dvakrat na cikel, medtem ko zelena LED lučka ne sveti.

### Vzrok

Vozilo zahteva postopek polnjenja s prezračevanjem: S polnilnico Wallbox eMH1 ni možno polnjenje vozil, ki med postopkom polnjenja zahtevajo prezračevanje.

**Predlog rešitve**

- Polnilnica Wallbox bo po 60 sekundah samodejno ponovno zagnala postopek polnjenja. Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na električarja, da bo odpravil napako.

**Napaka F8****Opis**

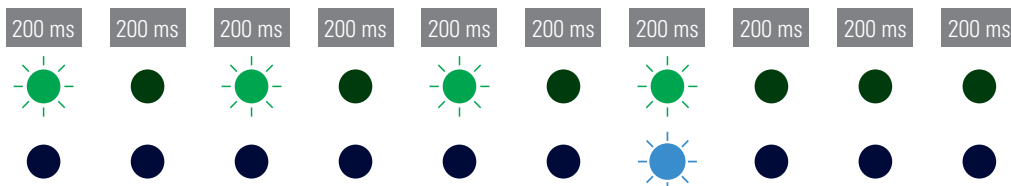
Zelena LED lučka utripne dvakrat na cikel, medtem ko modra LED lučka ne sveti.

**Vzrok**

Med krmilnim kontaktom CP in zaščitnim vodnikom PE je bil zaznan kratek stik oz. komunikacijski vmesnik vozila je okvarjen.

**Predlog rešitve**

- Polnilnica Wallbox bo po 60 sekundah samodejno ponovno zagnala postopek polnjenja. Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na električarja, da bo preveril delovanje polnilnega kabla in polnilnice Wallbox.
- Če pri preverjanju polnilnega kabla ne odkrijete napake, je treba preveriti vozilo: Obrnite se na kvalificiran servisni center.

**Napaka F9****Opis**

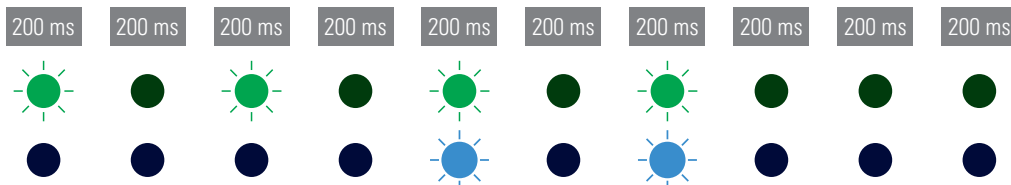
Zelena LED lučka utripne štirikrat na cikel, pri četrtem utripu utripne tudi modra LED lučka.

**Vzrok**

Modul za nadzor toka je ugotovil, da polnilni tok presega nastavljen največji tok.

**Predlog rešitve**

- Polnilnica Wallbox bo po 60 sekundah samodejno ponovno zagnala postopek polnjenja. Če se napaka še naprej pojavlja, je treba preveriti vozilo: Obrnite se na kvalificiran servisni center.

**Napaka F10****Opis**

Zelena LED lučka utripne štirikrat na cikel, pri tretjem in četrtem utripu utripne tudi modra LED lučka.

**Vzrok**

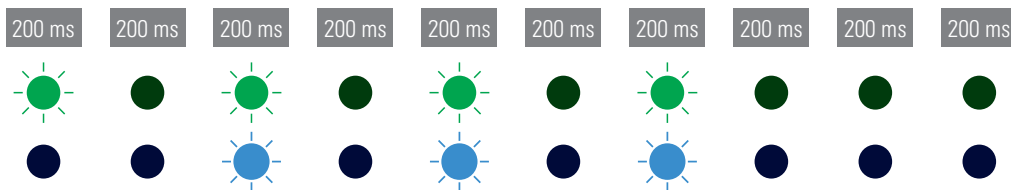
Sistem za nadzor temperature je v ohišju zaznal temperaturo nad 80 °C.

**Predlog rešitve**

- Sistem za nadzor temperature je prekinil postopek polnjenja. Postopek polnjenja se po 10 minutah ponovno zažene. Če je v tem trenutku temperatura v ohišju še vedno med 60 in 80 °C, se sproži napaka F17 (glejte spodaj), polnilni tok pa se omeji na 6 A.

- Postopek polnjenja se ponovno zažene takoj, ko temperatura v ohišju pade pod 60 °C.
- Če se napaka ponavlja oz. se stalno pojavlja, je treba poskrbeti za boljše hlajenje in/ali zasenčenje polnilnice Wallbox.
- Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na kvalificiranega električarja, ki bo napako odpravil.

### Napaka F11



#### Opis

Zelena LED lučka utripne štirikrat na cikel, od drugega utripa dalje utripne tudi modra LED lučka.

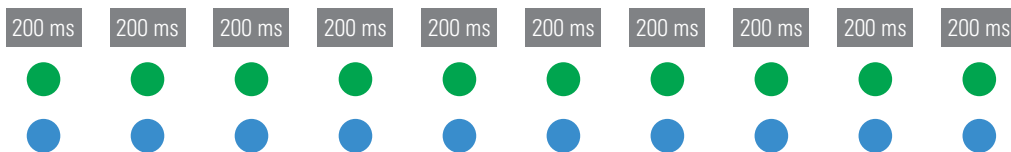
#### Vzrok

Glavni kontaktor polnilnice Wallbox se ne zapre.

#### Predlog rešitve

- Polnilnica Wallbox bo po 60 sekundah samodejno ponovno zagnala postopek polnjenja in bo ta postopek ponavljala 10 minut. Če se napaka še naprej pojavlja in se postopek polnjenja ne začne samodejno, je treba zaustaviti polnilnico Wallbox in jo preveriti: V ta namen se obrnite na tehnično servisno službo podjetja ABL (glejte „Kontakt“ na strani II).

### Napaki F16 in F17



#### Opis

Med ciklom neprekinjeno svetita zelena in modra LED lučka.

#### Vzrok

- Prišlo je do motnje pri prenosu podatkov do notranjega sistema za nadzor toka: Med motnjo je največji polnilni tok omejen na 10 A.
- Sistem za nadzor temperature je v ohišju zaznal temperaturo med 60 °C in 80 °C: Največji polnilni tok omejen na 6 A.

#### Predlog rešitve

- Polnjenje je še vedno možno, zmogljivost polnjenja pa se zmanjša. Če se napaka ponavlja oz. se stalno pojavlja, je treba poskrbeti za boljše hlajenje in/ali zasenčenje polnilnice Wallbox. Obrnite se na kvalificiranega električarja, ki bo preveril in odpravil napako oz. preveril namestitvev polnilnice Wallbox.



## OPOZORILO

### Delovanje polnilnice Wallbox na montažni plošči s ključnim stikalom (1W0001)

Pri delovanju polnilnice Wallbox eMH1 na montažni plošči 1W0001, ki je na voljo poljubno, obe LED lučki, ki svetita prikazujeta, da postopek polnjenja do zdaj ni bil odobren prek ključnega stikala (položaj stikala 0).

- Ključno stikalo premaknite v položaj 1, da sprostite postopek polnjenja.
- Ključno stikalo ponovno premaknite v položaj 0 šele po koncu postopka polnjenja. V nasprotnem primeru bo postopek polnjenja takoj prekinjen.

**POZOR!****Odpravljanje napak ni možno**

- Če polnilnica Wallbox stalno javlja sporočila o napakah, jo izklopite (glejte točko „Izklop polnilnice Wallbox eMH1“ na strani 29) in se obrnite na kvalificiranega električarja, da odpravi napako.
- Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na tehnično servisno službo podjetja ABL (glejte „Kontakt“ na strani II).

**Splošne motnje v delovanju**

Pod določenimi pogoji lahko pride do dodatnih motenj.

**Opis**

Električno vozilo ni bilo zaznano.

**Vzrok in predlog rešitve**

- Polnilni kabel ni pravilno vstavljen.
  - Polnilno spojko izvlecite iz polnilnega priključka vozila in jo ponovno vstavite.
  - **Pri polnilnici Wallbox s polnilno vtičnico:** Dodatno iz polnilne vtičnice polnilnice Wallbox izvlecite polnilni vtič in ga ponovno vstavite.
  - Preverite, če je polnilni kabel poškodovan in ga po potrebi zamenjajte.

**Opis**

LED lučke polnilnice Wallbox ne delujejo.

**Vzrok in predlog rešitve**

- Polnilnica Wallbox ni priključena na električno omrežje.
  - Preverite (notranje ali v hišni napeljavi predvključeno) zaščitno stikalo na diferenčni tok in ga po potrebi ponovno vklopite.
  - Preverite predvključeno zaščitno stikalo za napeljavo v hišni napeljavi in ga po potrebi ponovno vklopite.
  - Dovod naj pregleda oz. popravi kvalificirani električar.
- Polnilnica Wallbox je okvarjena.
  - Obrnite se na kvalificiranega električarja, ki bo odpravil napako.
  - Če je treba polnilnico Wallbox zamenjati, vas prosimo, da se obrnete na trgovca, pri katerem ste polnilnico kupili.

**POZOR!****Izklop polnilnice Wallbox pri vidnih poškodbah**

V primeru vidnih poškodb na polnilnem kablu, polnilnem vtiču ali polnilni spojki ne smete v nobenem primeru izvajati nadaljnega postopka polnjenja. Izklopite polnilnico Wallbox (za nadaljnja navodila glejte spodaj) in se obrnite na kvalificiranega električarja.

**Preverjanje notranjega zaščitnega stikala RCCB**

Za zagotovitev trajnega varnega delovanja polnilnice Wallbox je treba preveriti funkcionalnost zaščitnega stikala na diferenčni tok v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi (npr. Nemčija: vsake pol leta): Zaščitno stikalo na diferenčni tok je v ta namen opremljeno s tipko, s katero sprožite testiranje.

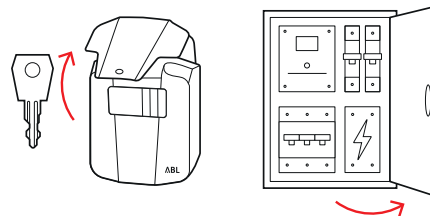
## ! OPOZORILO

- Polnilnica Wallbox eMH1 je po izbiri na voljo z ali brez vgrajenega zaščitnega stikala na diferenčni tok.
- Če vaša polnilnica Wallbox eMH1 ni opremljena z vgrajenim zaščitnim stikalom na diferenčni tok, mora biti le-ta gradbeno predvklapljen v hišni napeljavi.

Opis postopka za preverjanje zaščitnega stikala RCCB:

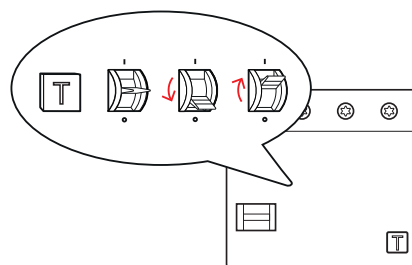
**1** Odprite zaslonko polnilnice Wallbox s ključem in jo dvignite.

- Pri polnilnici Wallbox brez vgrajenega zaščitnega stikala na diferenčni tok: Zaščitno stikalo na diferenčni tok mora biti predvklapljeno v hišni napeljavi: V ta namen odprite omarico z varovalkami.



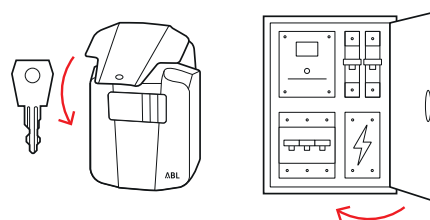
**2** Poiščite in pritisnite tipko z vtisnjeno črko T oz. z napisom Test.

- Zaščitno stikalo na diferenčni tok se mora sprožiti in premakniti preklopno ročico v srednji položaj (priključitev na električno omrežje je prekinjena).



**3** Preklopno ročico premaknite v položaj 0 in nato spet v položaj I.

**4** Zaprite zaslonko polnilnice Wallbox in/ali omarico z varovalkami.



## ! POZOR!

**Nevarnost zaradi električnih napetosti**

Če se zaščitno stikalo na diferenčni tok ne sproži, polnilnice Wallbox v nobenem primeru ne smete uporabljati!

- Obrnite se na kvalificiranega električarja, ki bo odpravil napako.

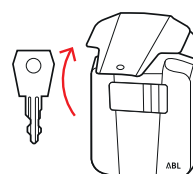
## Izklop polnilnice Wallbox eMH1

Pri težjih motnjah v delovanju ali poškodbah naprave morate polnilnico Wallbox eMH1 izklopiti.

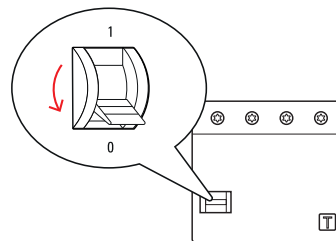
To storite na naslednji način:

**Samo pri polnilnicah Wallbox eMH1 z vgrajenim zaščitnim stikalom na diferenčni tok:**

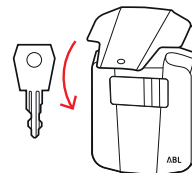
**1** Odprite zaslonko polnilnice Wallbox s ključem in jo dvignite.



- 2 Preklopno ročico notranjega zaščitnega stikala na diferencialni tok premaknite v položaj 0.

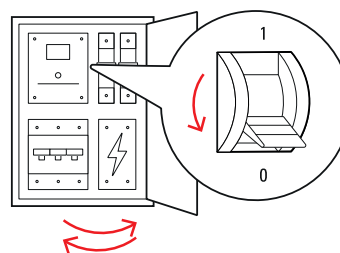


- 3 Zaprite in zaklenite zaslonko polnilnice Wallbox.



Pri vseh polnilnicah Wallbox eMH1:

- 4 Odprite omarico z varovalkami in izklopite dovod prek zaščitnega stikala za napeljavo.
- Pri polnilnici Wallbox brez vgrajenega zaščitnega stikala na diferencialni tok: Preklopno ročico zaščitnega stikala na diferencialni tok dodatno premaknite v položaj 0.
  - Ponovno zaprite hišno omarico z varovalkami.



Polnilnica Wallbox eMH1 ni več priključena na električno omrežje in jo po potrebi lahko odstrani kvalificirani električar.



## POZOR!

### Nevarnost zaradi električnih napetosti

V vsakem primeru izmerite napetost med fazami in nevtralnimi vodnikom dovoda, preden začnete odstranjevati polnilnico Wallbox.

## Vzdrževanje

Z izjemo preverjanja vgrajenega ali predvklapljenega zaščitnega stikala na diferencialni tok vaša polnilnica Wallbox načeloma ne potrebuje vzdrževanja. Kljub temu priporočamo, da polnilnico Wallbox čistite v rednih presledkih in preverjate delovanje vmesnikov za polnjenje:

- Za čiščenje polnilnice Wallbox uporabljajte izključno suho krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, voskov ali topil (kot so npr. čistilni bencin ali razredčilo za barve), saj lahko le-ta zameglijo napise polnilnice Wallbox.
- Polnilnice Wallbox ni v nobenem primeru dovoljeno čistiti z visokotlačnim čistilnim strojem ali podobnimi napravami.
- V rednih časovnih intervalih preverjajte, ali so na fiksno priključenem polnilnem kablu oz. na polnilni vtičnici polnilnice Wallbox vidna poškodovana mesta ali poškodbe.

## Priloga

### Tehnični podatki

#### Serija 7,2 kW

Oznaka modela	1W7201	1W7208	1W7221
Nazivna napetost	230 V		
Nazivna frekvenca	50 Hz		
Jakost toka	32 A		
Največja zmogljivost polnjenja	7,2 kW		
Povezava za polnjenje	Polnilni kabel tipa 2 (približno. 6 m)		Polnilna vtičnica tipa 2
Fazni sistem	1-fazni		
Zaščitno stikalo na diferenčni tok	RCCB, tip A, 30 mA	RCCB, tip A potrebno na mestu vgradnje	RCCB, tip A, 30 mA
Zaznavanje enosmernega diferenčnega toka	DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$		
Pretokovna zaščita	–	–	Vgrajena v vdelano programsko opremo, izklop pri 105 % po 1.000 s, 110 % po 100 s, 120 % po 10 s
Predpisi	IEC 61851-1		
Krmiljenje/nastavitev parametrov	Notranji vmesnik RS485		
Priključne sponke	do 50 mm <sup>2</sup>		
Temperatura okolice	-25 °C do 40 °C		
Temperatura skladiščenja	-30 °C do 85 °C		
Relativna zračna vlaga	5 do 95 % (brez kondenza)		
Razred zaščite	I		
Stopnja zaščite ohišja	IP54		
Prenapetostna kategorija	III		
Dimenzije (V × Š × G)	273 × 222 × 116 mm (ohišje brez seganja preko enote)		
Teža na enoto	približno 4,5 kg		približno 3 kg

#### Serija 11 kW

Oznaka modela	1W1121	1W1101	1W1108
Nazivna napetost	230/400 V		
Nazivna frekvenca	50 Hz		
Jakost toka	16 A		
Največja zmogljivost polnjenja	11 kW		
Povezava za polnjenje	Polnilna vtičnica tipa 2	Polnilni kabel tipa 2 (približno. 6 m)	
Fazni sistem	3-fazni		
Zaščitno stikalo na diferenčni tok	RCCB, tip A, 30 mA		RCCB, tip A potrebno na mestu vgradnje
Zaznavanje enosmernega diferenčnega toka	DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$		
Pretokovna zaščita	Vgrajena v vdelano programsko opremo, izklop pri 105 % po 1.000 s, 110 % po 100 s, 120 % po 10 s	–	–

Oznaka modela	1W1121	1W1101	1W1108
Predpisi	IEC 61851-1		
Krmiljenje/nastavitev parametrov	Notranji vmesnik RS485		
Priključne sponke	do 50 mm <sup>2</sup>		
Temperatura okolice	-25 °C do 40 °C		
Temperatura skladiščenja	-30 °C do 85 °C		
Relativna zračna vlaga	5 do 95 % (brez kondenza)		
Razred zaščite	I		
Stopnja zaščite ohišja	IP54		
Prenapetostna kategorija	III		
Dimenzije (V × Š × G)	273 × 222 × 116 mm (ohišje brez seganja preko enote)		
Teža na enoto	približno 3 kg	približno 4,5 kg	

### Serija 22 kW

Oznaka modela	1W2221	1W2201	1W2208
Nazivna napetost	230/400 V		
Nazivna frekvenca	50 Hz		
Jakost toka	32 A		
Največja zmogljivost polnjenja	22 kW		
Povezava za polnjenje	Polnilna vtičnica tipa 2	Polnilni kabel tipa 2 (približno. 6 m)	
Fazni sistem	3-fazni		
Zaščitno stikalo na diferenčni tok	RCCB, tip A, 30 mA		RCCB, tip A potrebno na mestu vgradnje
Zaznavanje enosmernega diferenčnega toka	DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$		
Pretokovna zaščita	Vgrajena v vdelano programsko opremo, izklop pri 105 % po 1.000 s, 110 % po 100 s, 120 % po 10 s		
Predpisi	IEC 61851-1		
Krmiljenje/nastavitev parametrov	Notranji vmesnik RS485		
Priključne sponke	do 50 mm <sup>2</sup>		
Temperatura okolice	-25 °C do 40 °C		
Temperatura skladiščenja	-30 °C do 85 °C		
Relativna zračna vlaga	5 do 95 % (brez kondenza)		
Razred zaščite	I		
Stopnja zaščite ohišja	IP54		
Prenapetostna kategorija	III		
Dimenzije (V × Š × G)	273 × 222 × 116 mm (ohišje brez seganja preko enote)		
Teža na enoto	približno 3 kg	približno 4,5 kg	

## Standardi in direktive

### Splošni standardi

2014/30/EU	Direktiva EMC
2011/65/EU	Direktiva RoHS
2012/19/EU	Direktiva OEEO
2014/35/EU	Direktiva o nizki napetosti

### Standardi za elektromagnetno združljivost (EMC)

IEC 61851-21-2	Prevodni polnilni sistem za električna vozila – Del 21-2: Zahteve EMC za zunanje polnilne sisteme za električna vozila
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



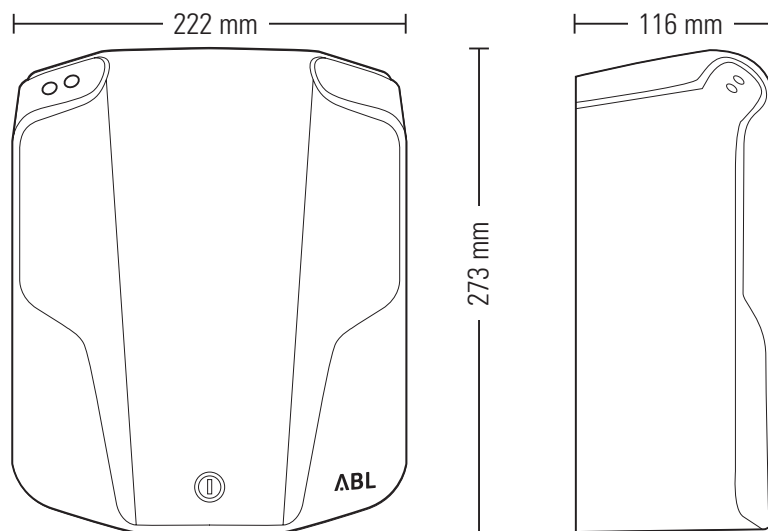
**Standardi za varnost naprav**

IEC 61851-1 izd. 3	Električna oprema za električna vozila - Prevodni polnilni sistem za električna vozila – Del 1: Splošne zahteve
IEC 60364-7-722 izd. 1	Gradnja nizkonapetostnih naprav - Del 7-722: Zahteve za obratovalnice, prostore in naprave posebne vrste – Napajanje električnih vozil

**Blagovna znamka**

Za vsa zaščitena trgovska imena in blagovne znamke tretjih strank, ki so navedeni v tem priročniku, v celoti veljajo trenutno veljavni predpisi za označevanje in lastninske pravice vsakokratnega registriranega lastnika. Vse tukaj označene blagovne znamke, trgovska imena in imena podjetij so oz. so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke vsakokratnega lastnika. Pridržujemo si vse pravice, ki niso tukaj izrecno navedene.

Če manjka oznaka blagovne znamke, ki se uporablja v tem priročniku, to ne pomeni, da tretja stranka nima pravice do imena.

**Dimenzije****! OPOZORILO**

Dimenzije ohišja brez seganja preko enote

Zgoraj navedeni podatki se nanašajo na osnovno ohišje polnilnice Wallbox eMH1: Polnilni priključki (polnilna vtičnica oz. polnilni vtič v stranski polici) se pri tem ne upoštevajo.

**Definicije**

Kratica	Razlaga
DC	Direct Current
eMH	Electric Mobility Home
EVCC	Electric Vehicle Charge Controller
LED	Light Emitting Diode
RCCB	Residual Current operated Circuit-Breaker, zaščitno stikalo na diferenčni tok
RCM	Residual Current Monitor
RFID	Radio Frequency Identification
Tipka T	Tipka za preverjanje

## Avtorske pravice in omejitve odgovornosti

Copyright © 2021

Različica 0301803\_SI\_e, stanje: 17. 7. 2021

Vse pravice pridržane.

- Vsi podatki v teh navodilih se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila in ne predstavljajo obveznosti s strani proizvajalca.
- Vse slike v teh navodilih se lahko razlikujejo od dobavljenega izdelka in ne predstavljajo obveznosti s strani proizvajalca.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za izgube in/ali poškodbe, do katerih pride zaradi podatkov ali morebitnih napačnih informacij v teh navodilih.

## Oznaka CE in izjava o skladnosti



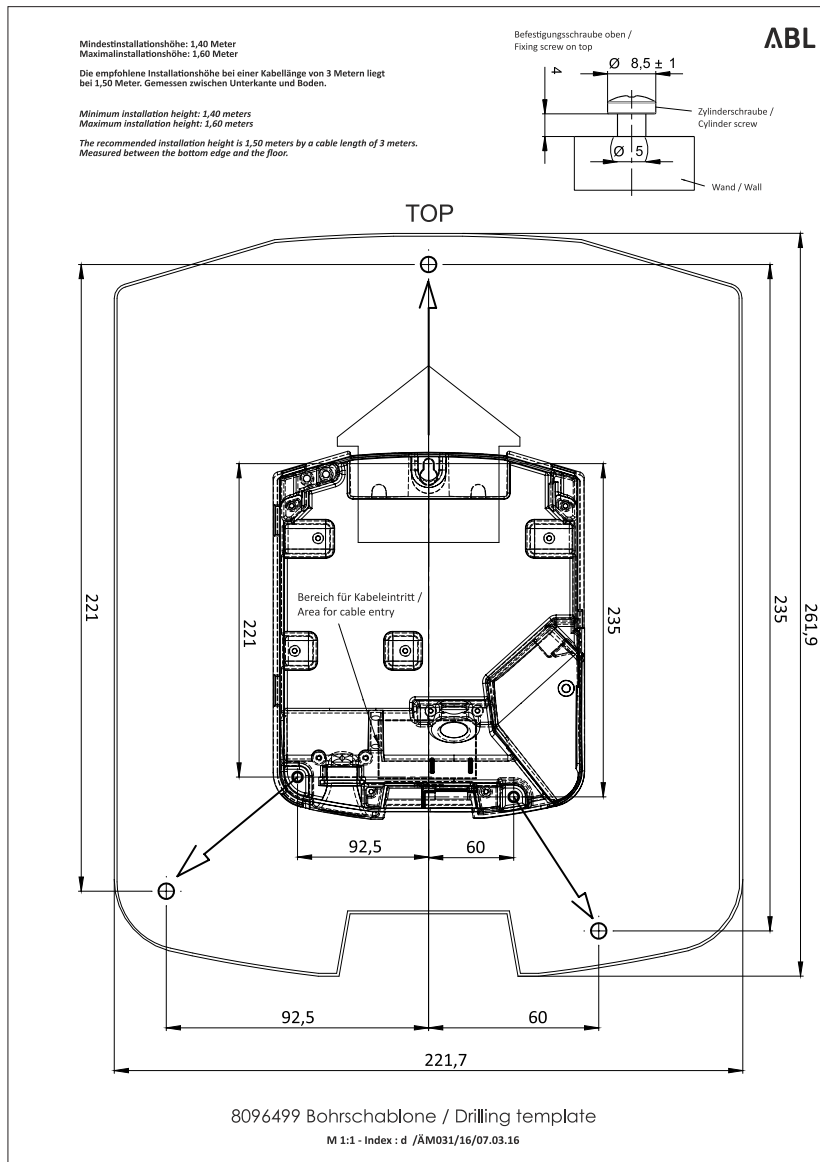
Polnilnica Wallbox eMH1 ima oznako CE.

Pripadajočo izjavo o skladnosti lahko dobite na zahtevo pri podjetju ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG na naslovu [www.ablmobility.de](http://www.ablmobility.de) v območju Service > All downloads > Compliance declarations za prenos, tukaj pa je prikazana kopija izjave.

ZERTIFIKAT / CERTIFICATE		<b>ABL</b>
<b>EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC - DECLARATION OF CONFORMITY</b>		
<b>Name des Herstellers Name of manufacturer</b>	ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG Albert-Büttner-Straße 11 91207 Lauf an der Pegnitz, Germany	
<b>erklärt, dass das Produkt declares that the product</b>	Ladestationen für Elektrofahrzeuge. Charging station for electric vehicles	
<b>Type-Nr. Ref. No.</b>	Wallbox eMH1	
<b>die Forderungen folgender europäischer Richtlinien erfüllt: is in conformity with the following European Directives:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Niederspannungsrichtlinie/Low Voltage Directive 2014/35/EU <input checked="" type="checkbox"/> EMV Richtlinie / EMC Directive 2014/30/EU <input checked="" type="checkbox"/> RoHS Richtlinie 2011/65/EU <input type="checkbox"/>	
<b>Angewendete (harmonisierte) Normen: Applied (harmonized) standards:</b>	IEC 61851-1:2010-11 Ed. 2.0 IEC 61851-22:2001-05 EN 61000-6-2:2006-03 EN 61000-6-3:2011-09 VDE-AR-N 4100:2019-04	
Diese CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gilt für alle im Anhang gelisteten Produkte. This CE-DECLARATION OF CONFORMITY is valid for all products in the annex.		
<b>Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung: Year of declaration:</b>	2016	
-----		
ABL SURSUM GmbH & Co.KG Lauf / Pegnitz Lauf / Pegnitz		
6.04.2020		
<b>Datum / Date Date</b>	<b>Unterschrift Signature</b>	i.A. Helmut Mann Abteilungsleiter Entwicklungslabor und Zertifizierung
Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien und beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties.		
<small>           ABL SURSUM            Bayerische Elektrozubehör GmbH &amp; Co. KG            Geschäftsführer: Dr. Stefan Schlötus, Sabine Spiller-Schlötus            Registergericht Nürnberg HRA 6778         </small>		
<small>           Komplementär: ABL SURSUM            Bayerische Elektrozubehör Verwaltungs-GmbH            Registergericht Nürnberg HRB 4335         </small>		
<small>           Albert-Büttner-Str. 11            91207 Lauf/Pegnitz            info@abl.de         </small>		
<small>           T +49 9123 188 0            F +49 9123 188 188            www.abl.de         </small>		
<small>           UR-ID-Nr. DE 132 809 180            ILN 40 11721 00000 9            WEEE-Reg Nr. DE54480074         </small>		

## Vrtalna šablona

Polnilnica Wallbox eMH1 se dobavlja z vrtalno šablono (glejte spodnjo sliko), ki se uporablja za označitev montažnih točk. Če se vrtalna šablona izgubi, lahko mere za vrtnje dobite s spodnje slike.



## Navodila za odstranjevanje



Simbol prekrizanega smetnjaka pomeni, da je električne in elektronske naprave skupaj z opremo treba odstranjevati ločeno od običajnih gospodinjstkih odpadkov.

Materiale je treba reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugačnim načinom izkoriščanja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.



ABL SURSUM

Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11  
91207 Lauf an der Pegnitz  
Nemčija



+49 (0) 9123 188-0



+49 (0) 9123 188-188



[info@abl.de](mailto:info@abl.de)



[www.ablmobility.de](http://www.ablmobility.de)